



IHR SPEISEPLAN

für 07.09.2026 - 13.09.2026

KW 37

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz
Tel: 0371 261022 - 10 · Fax: 0371 495017-11 · E-Mail: info@la-cuisine-chemnitz.de
www.awo-chemnitz.de

Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz
info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de
Fax: 0371 495017-11

Tel: 0371 261022 - 10

Für unsere Neukunden berechnen wir einmalig für die Warmhaltebox(en) eine Kautions. Der Preis beträgt 15,- Euro pro Essenteilnehmer, für den Fall der Beschädigung einer Box oder falls eine Box abhanden kommt. Die Kautions bekommen Sie bei Beendigung der Lieferung und Rückgabe der Box von unserem Menüboten in bar oder durch Verrechnung mit der letzten Rechnung zurück.

IHR SPEISEPLAN

für 07.09.2026 - 13.09.2026

KW 37

MENÜ	1	2	3	4	5	N	6	7	8	K
										Kuchen
Mo 07.09.									V S W	A K B
Di 08.09.									V S W	A K B
Mi 09.09.									V S W	A K B
Do 10.09.									V S W	A K B
Fr 11.09.									V S W	A K B
Sa 12.09.									V S W	A K B
So 13.09.									V S W	A K B

MENÜ	1 Tagesgericht 1 "vegetarisch"	2 Tagesgericht 2 "traditionell & herzhaft"	3 Tagesgericht 3 "hausmannskost"	4 Tagesgericht 4 "Gericht der Woche"	5 Tagesgericht 5 "kleine Portion"	N Nudelgericht "appetitlich"	6 Salat der Woche "knackig & frisch"	7 Nachtisch "fruchtig & süß"	8 Kaltgericht "appetitlich"
Mo 07.09.	Kräuterröhrei [1,C] mit Rahmspinat [1,A(A1)GL] und Dampfkartoffeln 501,9 Kcal - 27 EW 24,7 Fett - 41,4 KH 5,90 €	Kaninchenleber- Ragout mit Äpfeln und Zwiebeln [A(A1)], dazu Kartoffelpüree [1,G] 717,6 Kcal - 38,9 EW 41 Fett - 46,2 KH 6,90 €	"Vegetarisch" gefüllte Paprikaschote [99,CG] mit Tomatensoße [1,A(A1)] und Butterkartoffeln [G] 397,9 Kcal - 9,4 EW 16,1 Fett - 50,3 KH 5,90 €	Bestellbar von Montag bis Sonntag Lachsforellenfilet (gebraten) [A(A1)D] auf bunten Gemüsebett, dazu Zitronen-Buttersoße [1,A(A1)G] und Dillkartoffeln 243,9 Kcal - 6,9 EW 4,7 Fett - 38,2 KH 9,40€ / 9,70€ (Wochenende)	Kaninchenleber- Ragout mit Äpfeln und Zwiebeln [A(A1)], dazu Kartoffelpüree [1,G] 574,1 Kcal - 31,1 EW 32,8 Fett - 36,9 KH 6,50 €	Bestellbar von Montag bis Sonntag Spaghetti [A(A1)] mit Carbonarasauce [1,2,3,8,A(A1)CGO] 702,7 Kcal - 19,1 EW 37,7 Fett - 67,3 KH 5,90€ / 6,20€ (Wochenende)	Bestellbar von Montag bis Sonntag Bunter Bauernsalat (Paprika, Gurke, Tomate, Mais) mit Hirtenkäse [G], Balsamicodressing und ein Mehrkornbrötchen [A(A1)A2A3A4)] 344,9 Kcal - 13,3 EW 10,3 Fett - 46,8 KH 5,20€ / 5,50€ (Wochenende)	Fruchtiger Obstsalat [3] 92 Kcal - 1,2 EW 0,2 Fett - 19,6 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Di 08.09.	Gräupcheneintopf mit buntem Gemüse [A(A3)L] 227,4 Kcal - 8,2 EW 1,3 Fett - 43,3 KH 5,90 €	Szegediner Gulasch [A(A1)M] mit Semmelknödeln [A(A1)CG] 461,6 Kcal - 34,4 EW 11,6 Fett - 54 KH 6,90 €	Mediterraner Gemüse- Kartoffelauf [CG] 291,6 Kcal - 17,3 EW 11,6 Fett - 25,2 KH 5,90 €		Szegediner Gulasch [A(A1)M] mit Semmelknödeln [A(A1)CG] 337,4 Kcal - 26,5 EW 9,1 Fett - 36,7 KH 6,50 €			Mokkacreme [G] mit Kirschen 251 Kcal - 9,3 EW 6,4 Fett - 37,3 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1234,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Mi 09.09.	Süßkartoffel- Spinattaler [C] mit Käsesoße [A(A1)G] 622,9 Kcal - 17,4 EW 37,1 Fett - 53,9 KH 5,90 €	Gedünstetes Welsfilet [D] in Dillsauce [1,A(A1)BDG], mit Kohlrabi-Karottengemüse und Salzkartoffeln 352 Kcal - 25,7 EW 6,7 Fett - 42,5 KH 6,90 €	Makkaroni [A(A1)], dazu Tomatensoße mit Wurstwürfeln [1,2,3,8,A(A1)LM] und geriebener Käse [G] 752,3 Kcal - 27,7 EW 35,1 Fett - 78,5 KH 5,90 €		Gedünstetes Welsfilet [D] in Dillsauce [1,A(A1)BDG], mit Kohlrabi-Karottengemüse und Salzkartoffeln 278,7 Kcal - 23,5 EW 5,2 Fett - 31,3 KH 6,50 €			Erdbeerpudding [G] 372 Kcal - 7,5 EW 15 Fett - 51 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Do 10.09.	Reiseintopf mit Soja- geschnetzeltem und Gemüse [A(A1)FL] 255,2 Kcal - 13,8 EW 1,9 Fett - 42,8 KH 5,90 €	Hacksteak "Griechische Art" [A(A1)CG] mit Tomatensoße [1,A(A1)] und Reisnudeln [A(A1)] 662,1 Kcal - 27,9 EW 15,2 Fett - 100,7 KH 6,90 €	Geflügelbratwurst [GL] in Geflügelsoße [A(A1)], dazu Möhrengemüse und Salzkartoffeln 556,5 Kcal - 21 EW 28,8 Fett - 49,5 KH 5,90 €		Hacksteak "Griechische Art" [A(A1)CG] mit Tomatensoße [1,A(A1)] und Reisnudeln [A(A1)] 144,3 Kcal - 11 EW 11 Fett - 0,7 KH 6,50 €			Haselnuss- Puddingcreme [GH(H2)] 237,6 Kcal - 5,8 EW 11,2 Fett - 28,8 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Fr 11.09.	Spätzle-Pilz-Pfanne [A(A1)AS] mit Kräutersoße [1,A(A1)G] 437,9 Kcal - 13,7 EW 19,5 Fett - 49,3 KH 5,90 €	Grillbauch vom Schwein mit Senf-Kümmelsoße [A(A1)M], dazu Bayrisch Kraut [1] und Salzkartoffeln 356,5 Kcal - 8,9 EW 8 Fett - 56,1 KH 6,90 €	Kaiserschmarrn mit Rosinen [A(A1)CG], dazu Erdbeerkompott 737,8 Kcal - 18,1 EW 17,7 Fett - 122,3 KH 5,90 €		Grillbauch vom Schwein mit Senf-Kümmelsoße [A(A1)M], dazu Bayrisch Kraut [1] und Salzkartoffeln 250,6 Kcal - 6,4 EW 5,3 Fett - 46,7 KH 6,50 €			Pfirsichkompott mit cremiger Vanillesoße [1,G] 221,3 Kcal - 5,3 EW 1,9 Fett - 43,4 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Sa 12.09.	Hörnchennudel- Eintopf mit buntem Gemüse [A(A1)CL] 140,6 Kcal - 6,2 EW 1 Fett - 24,8 KH 6,20 €	Hähnchenschenkel mit Geflügelsoße [A(A1)], Sommergemüse und Butterkartoffeln [G] 868 Kcal - 41,8 EW 31,4 Fett - 41,8 KH 7,20 €	Kuchenangebot Ⓐ Apfelkuchen [A(A1)G] 249 Kcal - 4,2 EW 7,1 Fett - 40,9 KH Ⓚ Kirschkuchen [A(1)C,G] 356 Kcal - 4,1 EW 17,9 Fett - 43,9 KH Ⓑ Butterkuchen [A(A1)G,H(H1)] 423 Kcal - 8,1 EW 23,1 Fett - 48,8 KH Stück 2,85 €		Hähnchenschenkel mit Geflügelsoße [A(A1)], Sommergemüse und Butterkartoffeln [G] 715,6 Kcal - 40,3 EW 29,1 Fett - 31,1 KH 6,80 €			Vanille- Sahnepudding [G] mit Rhabarberkompott 259,5 Kcal - 4,6 EW 6,3 Fett - 37,4 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 6,20 €
So 13.09.	Quarkkeulchen mit Rosinen [A(A1)CG] mit Apfelmus [3], dazu Eierlockensuppe mit Sternchen und Gemüsewürfeln [A(A1)CL] 795,8 Kcal - 21 EW 15,1 Fett - 141,5 KH 6,20 €	Kasslerbraten [2,3] mit Meerrettichsoße [1,3,A(A1)GO], dazu Sauerkraut mit Speck [1,M] und Kartoffelköbe [2,3,0] 467,8 Kcal - 23,8 EW 27,5 Fett - 29,1 KH 7,20 €			Kasslerbraten [2,3] mit Meerrettichsoße [1,3,A(A1)GO], dazu Sauerkraut mit Speck [1,M] und Kartoffelköbe [2,3,0] 346,4 Kcal - 18,3 EW 21,3 Fett - 18,8 KH 6,80 €	Milchreis [G] mit Kirschen 275,6 Kcal - 6,2 EW 4,3 Fett - 52,1 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine- Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder		

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: Deklarationspflichtige Zusatzstoffe: [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] gewachst [8] Phosphat
[9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen Allergene: [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3]
Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse [L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfid [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergenfrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

Bestellungen aus Spalte 7-K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1-6) möglich.
Änderungen vorbehalten

* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.